

Continental 
The Future in Motion



skai® VyP Nappa:

M
GOLD
AWARD
Surface/
Technology

interzum
Award
High product quality


GERMAN
INNO
VATION
AWARD 18
WINNER


GERMAN
DESIGN
AWARD
WINNER
2019

skai® VyP Nappa
Innovation


atmungsaktiv
breathable

with laif technology

skai® VyP Nappa



Das leistungsstarke Polstermaterial mit detailgetreuer Lederoptik und breiter Farbrange setzt neue Maßstäbe in Komfort und Nachhaltigkeit. Dank der laif Technologie ist das Hybridmaterial aus Vinyl und PU atmungsaktiv und ideal für alle Anwendungen, bei denen langes Sitzen die Regel ist.

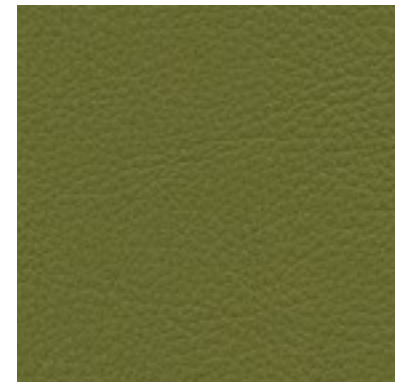
The high-performance upholstery material with a realistic leather look and wide color range sets new standards in comfort and sustainability. Thanks to laif technology, the hybrid material of vinyl and PU is breathable and ideal for all applications where sitting for long periods is the rule.

El material de tapicería de alto rendimiento, con un aspecto de cuero totalmente natural y una amplia gama de colores, establece nuevos estándares de confort y sostenibilidad. Mediante la tecnología laif, se consigue que el material híbrido de vinilo y PU sea transpirable e ideal para todas las aplicaciones en las que es habitual estar sentado de forma prolongada en el tiempo.



skai® VyP Nappa ashgrey F7901011

skai® VyP Nappa



moss F7901008



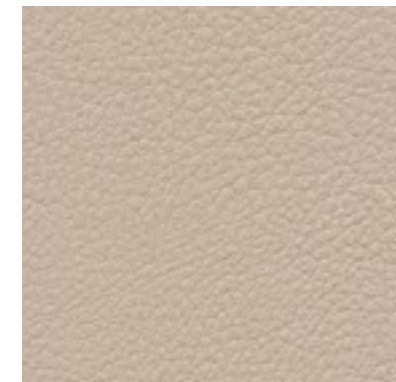
choco F7901006



carmine F7901009



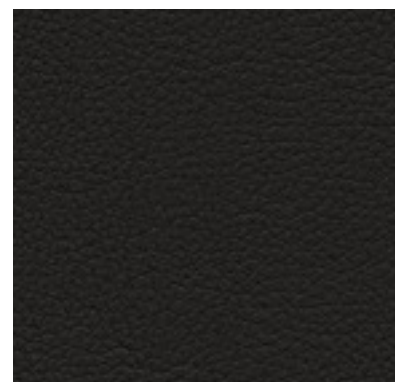
navy blue F7901010



ashgrey F7901011



anthracite F7901013



black F7901014



Public Area



Hospitality



Residential

Materialzusammensetzung:

ca. 63 % Vinyl/PU-Compound
ca. 37 % BW/PES-Gestrick
Gewicht: 720 +/- 50 g/m²
Dicke: 1,4 +/- 0,2 mm
Rollenbreite: 140 cm
Rollenlänge: 30 m

Material composition:

approx. 63 % Vinyl/PU-compound
approx. 37 % CO/PES-knitted fabric
Weight: 720 +/- 50 g/m²
32.5 +/- 2.3 oz/yd
Thickness: 1.4 +/- 0.2 mm
Roll width: 140 cm / 55.1 in
Roll length: 30 m / 32.8 yd

Composición del material:

aprox. 63 % compuesto de Vinilo/PU
aprox. 37 % soporte textil de punto de algodón/PES
Peso: 720 +/- 50 g/m²
Espesor: 1,4 +/- 0,2 mm
Ancho de rollo: 140 cm
Largo de rollo: 30 m



atmungsaktiv
breathable
transpirable



reißfest
tear resistant
resistente al desgarro



pflegeleicht
easy to clean
fácil mantenimiento



abriebfest
abrasion resistant
resistencia a la abrasión
DIN EN ISO 5470-2:
≥ 100 000 Martindale
invers/inverso
ASTM D4157 / CFFA-1A:
≥ 100 000
skai® VyP Nappa:
Abrieb Wyzenbeek
double rubs Wyzenbeek
doble frota Wyzenbeek



langlebig
long-lasting
larga vida útil



lichtecht
lightfast
resistente a la luz
DIN EN ISO 105-B02,
Stufe 6 / level 6 / nivel 6



dehnfähig
extensible
extensible



phthalatfrei
phthalate-free
no contiene ftalatos



vegan
vegan
vegano



nachhaltig
sustainable
sostenible



schwer entflammbar
flame protection
resistencia al fuego
DIN EN 1021-1+2,
BS 5852 IS-O+1, MVSS
302, IMO FTPC P8,
CA TB 117-2013, UFAC/
NFPA260 Class 1,
compliant with CAL
AB 2998



lösungsmittelfrei
solvent free
exento de solvente

Anwendung / Verarbeitung

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Spannungen in der Polsterindustrie. Besonders geeignet für den Einsatz im trendorientierten Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden!

Sonstige Hinweise

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofasertuch oder eine weiche Handbürste. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

Besondere Hinweise

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

Application / Processing

Suitable for many kinds of upholsterys and coverings in the upholstery industry. Especially suitable for the use in the modern residential and contract area, in public buildings and institutions. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use colored adhesives or solvent adhesives!

Other instructions

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. Use a warm, mild soap solution and a microfiber cloth or a soft hand brush for this purpose. Please do not use chemical bleach or abrasive cleaning agents. Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

Special notes

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

Aplicaciones / Manipulación

Apto para múltiples tipos de tapizado y revestimientos para la industria del mueble tapizado. Especialmente diseñado para el empleo en espacios modernos tanto públicos como privados, en edificios públicos e instituciones. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes!

Otros consejos

Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Utilice para ello lejía jabonosa suave y tibia con un paño de microfibra o un cepillo de mano suave. No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos. Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.

Advertencias especiales

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.

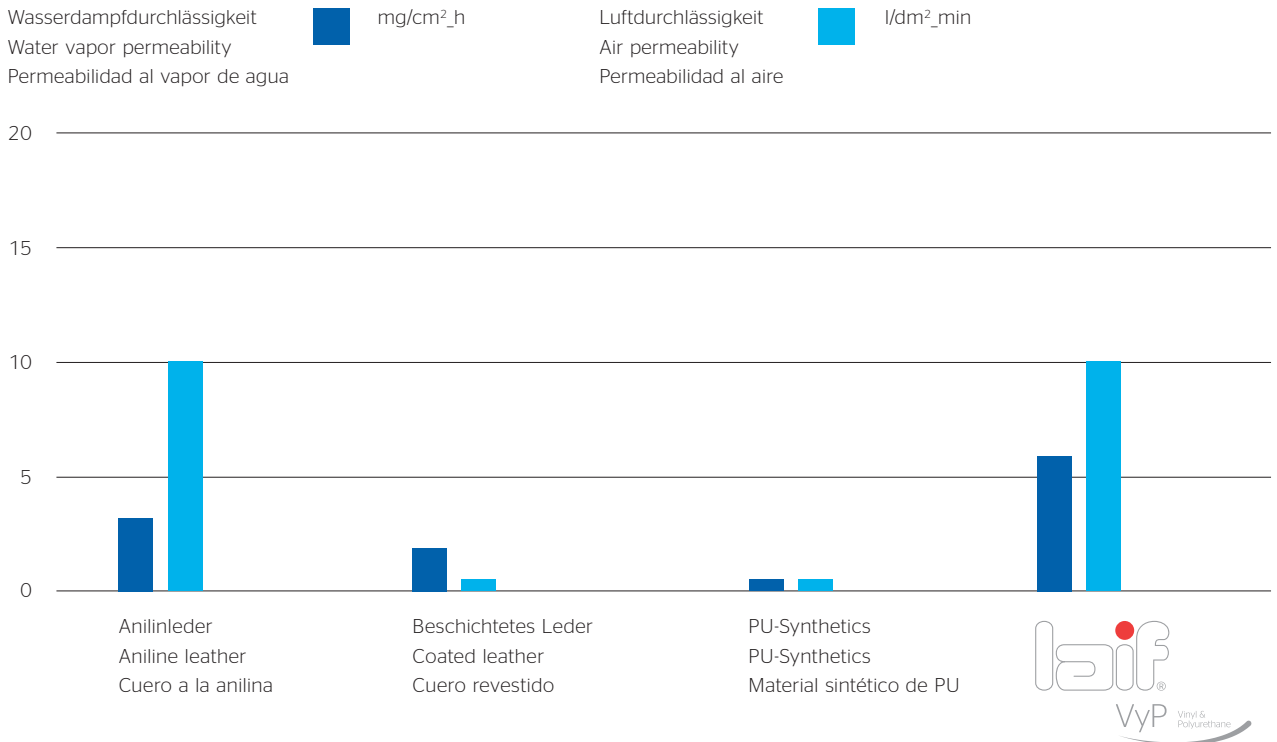


* nach den gesetzlichen Bestimmungen prescribed by law de conformidad con las disposiciones legales

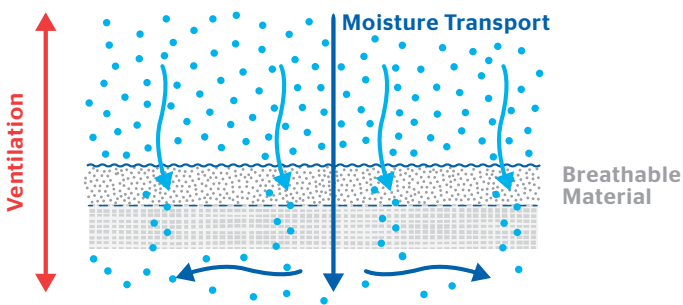


Spitzenleistung / High Performance / Rendimiento insuperable

Wasserdampf- und Luftdurchlässigkeit / Water vapor permeability and air permeability / Permeabilidad al vapor de agua y el aire



Funktionsprinzip / Function Principle / Principio funcional



Herausragende Eigenschaften

- > Niedrige Emissionen
- > Phthalatfrei
- > Gute Hydrolysebeständigkeit
- > Lösemittelfreie PU-Komponente
- > Dispersionsbasierte Finishierung
- > Gute Abriebbeständigkeit
- > Schwer entflammbar

Highlights

- > Low emissions
- > Phthalate-free
- > Good hydrolysis resistance
- > Solvent-free PU component
- > Dispersion-based finished
- > Good abrasion resistance
- > Flame-retardant

Características excepcionales

- > Bajas emisiones
- > Sin ftalatos
- > Buena resistencia a la hidrólisis
- > Componentes de PU sin disolventes
- > Acabado basado en la dispersión
- > Buena resistencia a la abrasión
- > Difícilmente inflamable

Interior Living

Contact

Konrad Hornschuch AG
Salinenstraße 1
74679 Weißbach
Germany
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714
skai@continental.com
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26
31012 Pamplona (Navarra)
Spain

O'Sullivan Films
1944 Valley Avenue
Winchester, Virginia 22601
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2023 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.continental-industry.com/disc_l_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2023 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.continental-industry.com/disc_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2023 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.continental-industry.com/disc_en

Continental 
The Future in Motion